

**Identificador de producto** SPRAY & WIPE DEGREASER  
**Otros medios de identificación**  
**Número HDS** 533N-99A  
**Código de producto** HIL00605  
**Uso recomendado** Uso industrial Desengrasante  
**Restricciones recomendadas** Para etiquetada Usar solamente

**Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor**

**Fabricante**  
**Nombre de la empresa** HILLYARD INDUSTRIES  
**Dirección** 302 North Fourth St.  
 St. Joseph, MO 64501

**Persona de contacto** Regulatory Affairs  
**Teléfono** (816) 233-1321 (Ext. 8285)  
**Fax** (816) 383-8485  
**Correo electrónico** regulatoryaffairs@hillyard.com  
**Emergency telephone #** (800) 424-9300  
 (Sólo en caso de emergencia química que implica un derrame, la filtración, el fuego, la exposición o el accidente que implican sustancias químicas.)

**Peligros físicos** No clasificado.  
**Peligros para la salud**  
 Toxicidad aguda por vía oral Categoría 5  
 Corrosión/irritación cutáneas Categoría 2  
 Lesiones oculares graves/irritación ocular Categoría 2  
 Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única Categoría 3 - Irritación de las vías respiratorias  
**Peligros para el medio ambiente** Peligro para el medio ambiente acuático, peligro agudo Categoría 3  
**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.

**Elementos de la etiqueta**



**Palabra de advertencia** Atención  
**Indicación de peligro** Puede ser nocivo en caso de ingestión. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. Nocivo para los organismos acuáticos.  
**Consejos de prudencia**  
**Prevención** Evitar respirar nieblas o vapores. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. No dispersar en el medio ambiente. Usar equipo de protección para los ojos/la cara. Usar guantes de protección. No lo ingiera.

<b>Respuesta</b>	En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave.
<b>Eliminación</b>	El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de los requisitos federales, estatales y locales aplicables. ELIMINACIÓN DEL ENVASE: Enjuague tres veces (o su equivalente), luego ofrezca el envase limpio y seco para su reciclaje o reacondicionamiento.
<b>Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Información suplementaria</b>	Ninguno.

#### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
*Complex Surfactant Blend		Propietario	3 - < 5
EDTA tetrasódico		64-02-8	3 - < 5
Metasilicato sódico		6834-92-0	1 - < 3
Otros componentes por debajo de los límites a informar			90 - 100

\* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

<b>Inhalación</b>	Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Enjuagarse la boca. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede irritar las vías respiratorias. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrole la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrole esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
<b>Medios de extinción apropiados</b>	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO2).
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Métodos específicos</b>	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.
<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Evitar respirar nieblas o vapores. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Este producto es miscible en agua. Evite que el producto vaya al alcantarillado.  Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.  Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.  Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No dispersar en el medio ambiente. Informar al personal administrativo o de supervisión pertinente de todos los escapes al medio ambiente. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.
<b>Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro</b>	No degustar o ingerir el producto. Evitar respirar nieblas o vapores. Evítase el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad</b>	Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado.
<b>Límite(s) de exposición ocupacional</b>	Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.
<b>Valores límites biológicos</b>	No se indican límites de exposición biológica para los componentes.
<b>Controles técnicos apropiados</b>	Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Proveer estación especial para lavado de ojos.
<b>Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados</b>	
<b>Protección para los ojos/la cara</b>	Evitar el contacto con los ojos. Use gafas de seguridad con guardas protectoras o protectores laterales, gafas químicas o caretas.
<b>Protección de la piel</b>	
<b>Protección para las manos</b>	Use guantes de protección cuando se trata con el concentrado.
<b>Otros</b>	Úsese indumentaria protectora adecuada.
<b>Protección respiratoria</b>	Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal. Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado.
<b>Peligros térmicos</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.

<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Manténgase apartado de bebidas y alimentos. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.
<b>Apariencia</b>	Vacío, líquido púrpura
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Morado
<b>Olor</b>	olor no-objetable
<b>Umbral olfativo</b>	No disponible (ND)
<b>pH</b>	12.5 - 13.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No aplicable (NA) / No disponible (ND)
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	94.44 °C (202 °F)
<b>Punto de inflamación</b>	> 94.4 °C (> 202.0 °F) CCT
<b>Tasa de evaporación</b>	< 1 (ethyl ether = 1)
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable (NA).
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No disponible (ND).
<b>Presión de vapor</b>	17.5 mm Hg
<b>Densidad de vapor</b>	0.6 AIRE=1
<b>Densidad relativa</b>	1.04 a 77°F
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	100 % Completa
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible (ND)
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No disponible (ND)
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible (ND)
<b>Viscosidad</b>	No disponible (ND)
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Densidad</b>	8.64
<b>Propiedades explosivas</b>	No explosivo.
<b>Propiedades comburentes</b>	No comburente.
<b>Porcentaje de volátiles</b>	88.75 - 90.25 %
<b>Gravedad específica</b>	1.038 a 77°F
<b>COV</b>	0.5 %
<b>Reactividad</b>	Reacciona violentamente con los ácidos fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes oxidantes.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Evitar el contacto con materiales incompatibles. No mezclar con otros productos químicos.
<b>Materiales incompatibles</b>	Ácidos. Agentes oxidantes.

**Productos de descomposición peligrosos** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**Información sobre las posibles vías de exposición**

**Inhalación** Puede irritar el sistema respiratorio. La inhalación prolongada puede resultar nociva.  
**Contacto con la cutánea** Provoca irritación cutánea.  
**Contacto con los ocular** Provoca irritación ocular grave.  
**Ingestión** Puede ser nocivo en caso de ingestión.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede irritar las vías respiratorias. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** En concentraciones altas, los vapores son estupefacientes y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y afectar el sistema nervioso central. Puede ser nocivo en caso de ingestión.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
----------	----------	-------------------------

SPRAY & WIPE DEGREASER

**Agudo**

**Dérmico**

DL50	conejo	2.783e+006 mg/kg
------	--------	------------------

**Inhalación**

CL50	Rata	4848 mg/l, 4 Horas
------	------	--------------------

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
-------------	----------	-------------------------

Metasilicato sódico (CAS 6834-92-0)

**Agudo**

**Oral**

DL50	Rata	1280 mg/kg
------	------	------------

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Corrosión/irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilidad respiratoria o cutánea**

**Sensibilización respiratoria** No es un sensibilizante respiratorio.

**Sensibilización cutánea** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad**

No listado.

**OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**

No listado.

**Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos**

No listado.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** Puede irritar las vías respiratorias.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** No clasificado.

**Peligro por aspiración** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

**Efectos crónicos** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

**Ecotoxicidad** Nocivo para los organismos acuáticos.

Producto		Especies	Resultados de la prueba
SPRAY & WIPE DEGREASER			
<b>Acuático/a</b>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	19002.543, 48 horas
Peces	CL50	Peces	23587.4512, 96 horas
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	7235.2681, 48 horas estimado
Peces	CL50	Peces	4223.8569, 96 horas estimado
<b>Componentes</b>			
<b>Especies</b>			
<b>Resultados de la prueba</b>			
EDTA tetrasódico (CAS 64-02-8)			
<b>Acuático/a</b>			
<i>Agudo</i>			
Peces	CL50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	>= 472 - <= 500 mg/l, 96 horas

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Persistencia y degradabilidad** No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación**

**Movilidad en el suelo** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

**Instrucciones para la eliminación** Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional. Comprador asume todos los riesgos y la responsabilidad asociada con la liquidación de este producto (original concentración o dilución) en violación de la ley aplicable.

**Reglamentos locales sobre la eliminación** Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Código de residuo peligroso** El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.

**Residuos/producto no utilizado** Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación). Los residuos de uso normal del producto puede ser sin alcantarillado a una propiedad pública obras de tratamiento (LAS POTW) en el cumplimiento de las agencias federales, estatales y locales y necesidades de tratamiento previo.

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. ELIMINACION DEL ENVASE: Enjuáguese tres veces (o equivalente). Luego, ofrezca el envase limpio y seco para reciclaje o reacondicionamiento.

**DOT**

No está regulado como producto peligroso.

**IATA**

No está regulado como producto peligroso.

**IMDG**

No está regulado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC** No establecido.

**Reglamentos federales de EE.UU.**

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Todos los componentes están en la Lista de Inventario de EEUU EPA TSCA o eximen.

**Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA)**

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No listado.

**SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

**OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**

No listado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

**Categorías de peligro clasificadas** Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)  
Corrosión/irritación cutánea  
Lesión ocular grave/irritación ocular  
Toxicidad específica del órgano blanco- (Exposición única o repetida)

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

No regulado.

**Otras disposiciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA**

**Proposición 65 de California**

Ley de Prohibición de la Contaminación del Agua Potable con sustancias Tóxicas para la reproducción de 1986 de California (Proposición 65): Este material no contiene sustancias conocidas al Estado de California como causantes de cáncer o daños reproductivos. Para mayor información visitar el sitio [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Inventarios Internacionales**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

**La fecha de emisión** 26-Marzo-2015

**La fecha de revisión** 17-Marzo-2022

**Indicación de la versión** 04

**categoría HMIS®**

Salud: 2  
Inflamabilidad: 0  
Peligro físico: 0

**Cláusula de exención de responsabilidad**

Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la información contenida en esta hoja de seguridad.

La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera adecuada y exacta.

El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.

**Fecha de revisión**

Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples  
Información toxicológica: Datos toxicológicos  
Información reguladora: Proposición 65 de California  
Información reguladora: Regulaciones de un estado de EUA